

Ez a hirdetés a TED weboldalon: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:449601-2023:TEXT:HU:HTML>

Magyarország-Budapest: Röntgensugár használatán alapuló ellenőrző berendezések 2023/S 141-449601

Tájékoztató a szerződés módosításáról

Szerződés/koncesszió módosítása az érvényességi ideje alatt

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

I. szakasz: Ajánlatkérő

I.1) **Név és címek**

Hivatalos név: Nemzeti Adó- és Vámhivatal
Nemzeti azonosító szám: EKRSZ_23305041
Postai cím: Széchenyi Utca 2
Város: Budapest
NUTS-kód: HU Magyarország
Postai irányítószám: 1054
Ország: Magyarország
Kapcsolattartó személy: Novák-Soós Zsuzsanna
E-mail: soos.zsuzsanna@nav.gov.hu
Telefon: +36 14285345
Fax: +36 14285362

Internetcím(ek):

Az ajánlatkérő általános címe: <http://www.nav.gov.hu>
A felhasználói oldal címe: <http://www.nav.gov.hu>

II. szakasz: Tárgy

II.1) **A beszerzés mennyisége**

II.1.1) **Elnevezés:**

Vasúti röntgen beszerzése
Hivatkozási szám: EKR001056242020

II.1.2) **Fő CPV-kód**

38582000 Röntgensugár használatán alapuló ellenőrző berendezések

II.1.3) **A szerződés típusa**

Árubeszerzés

II.2) **Meghatározás**

II.2.1) **Elnevezés:**

Vasúti röntgen beszerzése

II.2.2) **További CPV-kód(ok)**

38582000 Röntgensugár használatán alapuló ellenőrző berendezések
45310000 Villamos szerelési munka
50421200 Röntgenkészülék-javítási és -karbantartási szolgáltatások

II.2.3) **A teljesítés helye**

NUTS-kód: HU323 Szabolcs-Szatmár-Bereg

A teljesítés fő helyszíne:
Záhony vasúti határátkelőhely

- II.2.4) **A közbeszerzés ismertetése a szerződéskötés időpontjában:**
1 db, a műszaki leírásnak megfelelően megajánlott 1 fő által kezelhető, elvárt átvilágítási képességekkel és sugárvédelmi elemekkel rendelkező, nem visszaszórásos technológiával, de ionizáló sugárzással működő vasúti rakomány átvilágító röntgenberendezés, az annak üzemeltetéséhez szükséges energiaellátás biztosításával, továbbá az ellenőrzések során keletkezett adatok elemzését, tárolását, kezelését biztosító magyar nyelvű informatikai rendszerekkel kiegészítetten. A beszerzés keretében a Nyertes ajánlattevő feladata a telepítéshez szükséges engedélyezési, építési feladatok elvégzése, a kijelölt röntgenkezelői személyi állomány magyar nyelven történő elméleti és gyakorlati oktatásának megszervezése és végrehajtása, továbbá a használatot megkönnyítő magyar nyelven írt gyári leírások, kezelési útmutatók biztosítása.
- II.2.7) **A szerződés, a keretmegállapodás, a dinamikus beszerzési rendszer, illetve a koncesszió időtartama**
Az időtartam hónapban: 80
- II.2.13) **Európai uniós alapokra vonatkozó információk**
A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos: nem

IV. szakasz: Eljárás

- IV.2) **Adminisztratív információk**
- IV.2.1) **Tájékoztató az eljárás eredményéről ezen szerződés vonatkozásában**
A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: [2021/S 146-386390](#)

V. szakasz: Az eljárás eredménye

- A szerződés száma: 1**
- Elnevezés:**
Vasúti röntgen beszerzése
- V.2) **Az eljárás eredménye**
- V.2.1) **A szerződéskötés/a koncesszió odaítéléséről szóló döntés dátuma:**
05/07/2021
- V.2.2) **Ajánlatokra vonatkozó információk**
A szerződést/koncessziót gazdasági szereplők csoportosulása nyerte el: nem
- V.2.3) **A nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult neve és címe**
Hivatalos név: NUCTECH WARSAW COMPANY LIMITED Sp. z o.o.
Nemzeti azonosító szám: EKRSZ_60926382
Postai cím: Emilii Plater Ul. 53
Város: Warsaw
NUTS-kód: PL Polska
Postai irányítószám: 00-113
Ország: Lengyelország
E-mail: duyi@nuctech.com
Telefon: +48 226591545
Fax: +48 226581483
Internetcím: <http://www.nuctechwarsaw.com>
A nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult kvv: igen
- V.2.4) **A szerződés/rész/koncesszió értékére vonatkozó információk (a szerződéskötés idején;áfa nélkül)**
A beszerzés végleges összértéke: 1 296 888 000.00 HUF

VI. szakasz: Kiegészítő információk

VI.3) **További információk:**

Szerz. kötés dátuma 2021.07.05.
Szerz. módosítás dátuma: 2023.07.05.

VI.4) **Jogorvoslati eljárás**

VI.4.1) **A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv**

Hivatalos név: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság
Postai cím: Riadó u. 5
Város: Budapest
Postai irányítószám: 1026
Ország: Magyarország
E-mail: dontobizottsag@kt.hu
Telefon: +36 18828592
Fax: +36 18828593

VI.4.3) **Jogorvoslati kérelmek benyújtása**

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:
Kbt. 148. § szerint.

VI.4.4) **A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be**

Hivatalos név: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság
Postai cím: Riadó u. 5
Város: Budapest
Postai irányítószám: 1026
Ország: Magyarország
E-mail: dontobizottsag@kt.hu
Telefon: +36 18828592
Fax: +36 18828593

VI.5) **E hirdetmény feladásának dátuma:**

20/07/2023

VII. szakasz: A szerződés/koncesszió módosításai

VII.1) **A közbeszerzés ismertetése a módosításokat követően**

VII.1.1) **Fő CPV-kód**

38582000 Röntgensugár használatán alapuló ellenőrző berendezések

VII.1.2) **További CPV-kód(ok)**

38582000 Röntgensugár használatán alapuló ellenőrző berendezések
45310000 Villamos szerelési munka
50421200 Röntgenkészülék-javítási és -karbantartási szolgáltatások

VII.1.3) **A teljesítés helye**

NUTS-kód: HU323 Szabolcs-Szatmár-Bereg
A teljesítés fő helyszíne:
Záhony vasúti határátkelőhely

VII.1.4) **A közbeszerzés ismertetése:**

1 db, a műszaki leírásnak megfelelően megajánlott 1 fő által kezelhető, elvárt átvilágítási képességekkel és sugárvédelmi elemekkel rendelkező, nem visszaszórásos technológiával, de ionizáló sugárzással működő vasúti rakomány átvilágító röntgenberendezés, az annak üzemeltetéséhez szükséges energiaellátás biztosításával, továbbá az ellenőrzések során keletkezett adatok elemzését, tárolását, kezelését biztosító

magyar nyelvű informatikai rendszerekkel kiegészítetten. A beszerzés keretében a Nyertes ajánlattevő feladata a telepítéshez szükséges engedélyezési, építési feladatok elvégzése, a kijelölt röntgenkezelői személyi állomány magyar nyelven történő elméleti és gyakorlati oktatásának megszervezése és végrehajtása, továbbá a használatot megkönnyítő magyar nyelven írt gyári leírások, kezelési útmutatók biztosítása.

VII.1.5) **A szerződés, a keretmegállapodás, a dinamikus beszerzési rendszer, illetve a koncesszió időtartama**

Az időtartam hónapban: 89

VII.1.6) **A szerződés/rész/koncesszió értékére vonatkozó információk (áfa nélkül)**

A szerződés/rész/koncesszió végleges összértéke: 1 296 888 000.00 HUF

VII.1.7) **A nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult neve és címe**

Hivatalos név: NUCTECH WARSAW COMPANY LIMITED Sp. z o.o.

Nemzeti azonosító szám: EKRSZ_60926382

Postai cím: Emilii Plater Ul. 53

Város: Warsaw

NUTS-kód: PL Polska

Postai irányítószám: 00-113

Ország: Lengyelország

E-mail: duyi@nuctech.com

Telefon: +48 226591545

Fax: +48 226581483

Internetcím: <http://www.nuctechwarsaw.com>

A nyertes ajánlattevő/koncessziós jogosult kvv: igen

VII.2) **Információ a módosításokról**

VII.2.1) **A módosítások ismertetése**

A módosítások jellege és mértéke (a szerződés esetleges korábbi módosításainak feltüntetésével együtt):

1. Az alapszerződés IV. fejezet 26. pontja f) és g) alpontjai helyébe az alábbi szöveg lép:

„f) A jelen fejezet 19. pontja szerinti kötelezettség vonatkozásában: 25 hónap

g) Végteljesítési határidő (sikeres átadás-átvétel): 29 hónap.”

2. A műszaki leírás II. fejezet (Általános előírások) 2. pontja (A röntgenkibocsátás helyének létesítése, kivitelezése, telepítése) 2.1 b) alpontja helyébe az alábbi szöveg lép:

„A röntgenkibocsátás helyének létesítési, telepítési helyszínéül - a mellékelt helyszínrajz szerinti - Záhony 048/10, Záhony 048/12 és Záhony 048/13 helyrajzi számú ingatlan került megjelölésre.”

3. Felek a műszaki leírás részét képező helyszínrajzot a szerződésmódosításhoz csatolt helyszínrajzra változtatják.

VII.2.2) **A módosítás okai**

Módosítási igény olyan körülmények miatt, amelyet a kellő gondossággal eljáró ajánlatkérő nem láthatott előre (a 2014/23/EU irányelv 43. cikke (1) bekezdésének c) pontja, a 2014/24/EU irányelv 72. cikke (1) bekezdésének c) pontja, a 2014/25/EU irányelv 89. cikke (1) bekezdésének c) pontja)

A módosítás szükségességét indokló körülmények ismertetése, és e körülmények előre nem látható jellegének magyarázata:

Felek a „Röntgensugaras vasúti rakomány átvilágító rendszer beszerzése a NAV részére a Záhonyi vasúti határátkelőhelyre” tárgyú uniós nyílt közbeszerzési eljárás eredményeként egymással 2021. július 5-én adásvételi szerződést (a továbbiakban: alapszerződés) kötöttek, amely 2021. november 5-én lépett hatályba. A

Felek a szerződést, annak hatálybalépésének időpontjától számítva 29 hónapos végteljesítési határidőre (+ 60 hónap jótállási időre) kötötték.

A szerződés módosítását az Eladó kezdeményezte arra hivatkozással, hogy a szerződés teljesítéséhez az alapszerződésben szereplő két ingatlanon kívül - természetvédelmi okokból - szükséges egy harmadik telek bevonása is, valamint a koronavírus miatt a közbeszerzés tárgyát képező eszközök gyártása az előre láthatónál több időt vett igénybe.

A végteljesítési határidő módosításának háttérében Eladó részéről a Covid-19 világjárvány hatásai állnak, amelyek előre nem látható és nem szabályozható hatással voltak az Eladóra a közbeszerzési szerződés tárgyát képező eszközök gyártása teljesítésének előrehaladásában. A Covid-19 világjárvány kitörése és az államok által bevezetett korlátozó intézkedések objektíve nem voltak előre láthatóak az Eladó számára.

A határidő meghosszabbításának másik oka a Záhony Város Önkormányzat által folytatott eljárás, valamint a változások földhivatali bejegyzésével és az építési engedélyek kiadásával kapcsolatos egyéb eljárások elhúzódása. A Covid-19 világjárvány és a hozzá kapcsolódó globális ellátási lánc válságának, a nyersanyaghiánynak, valamint a nemzetközi logisztikai szállítás nehézségeinek hatásait figyelembe véve az Eladónak szembesülnie kellett azzal, hogy számos beszállítója nem tudott hatékonyan megbirkózni a világjárvány hatásaival. Az Eladó számos olyan nyilatkozatot kapott a vasúti röntgenberendezés kulcsfontosságú alkotóelemeinek beszállítójától, amelyben a világjárványhoz kapcsolódó, rajtuk kívül álló körülmények miatt beálló, a saját gyártási folyamatukat és logisztikai láncukat érintő jelentős fennakadásokat, vagy késedelmeket jelentettek be. Ebbe a kulcsfontosságú elektromos, vagy elektronikus gyártási körbe tartozik pl. a Siemens PLC, a Schneider elektromos alkatrészek, a LAPP elektromos vezetékek, a NetApp félvezetők, a Meridian ragasztóanyagok és még néhány más elektromos, vagy elektronikus beszállító.

A NAV által kijelölt munkaterülettel kapcsolatban a Vállalkozó - az általa az érintett szakhatóságokkal történt egyeztetéseket követően több alkalommal - első alkalommal 2022. március 07. napján jelezte - mint akadályközlést -, hogy a rakomány átvilágító rendszer telepítési helyszínéként megadott területre a vonatkozó településrendezési eszközök nem teszik lehetővé semmilyen létesítmény telepítését.

A Vállalkozó az általa lefolytatott egyeztetések eredményeképpen 2023. május 2. napján arról tájékoztatta a NAV-ot, hogy a Záhony Város Önkormányzatánál folyamatban lévő telekrendezési/telekalakítási eljárások befejezését követően kialakításra kerül az a terület, melynek eredményeképpen a munkaterület átadása megtörténhet.

A Felek a Kbt. 141.§ (4) bekezdés c) pontja szerint minősülő jogi indokkal és az alapszerződés VI.12. pontjában rögzítettek alapján módosítják az alapszerződést.

Felek az alapszerződés módosításával a teljesítési határidőt és a teljesítés helyét változtatják. A módosítás az ellenszolgáltatás összegét nem érinti, illetve a módosítás nem változtatja meg az alapszerződés általános jellegét.

VII.2.3) **Áremelkedés**

A módosításokat megelőző aktualizált teljes szerződéses érték (figyelembe véve az esetleges korábbi szerződésmódosításokat és árkiigazításokat, valamint – a 2014/23/EU irányelv esetében – az érintett tagállamban érvényesülő átlagos inflációt)

Érték áfa nélkül: 1 296 888 000.00 HUF

Teljes szerződéses érték a módosítást követően

Érték áfa nélkül: 1 296 888 000.00 HUF